

Psa

Chapter 75

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

1
אלהים וְלָךְ הוֹדִינוּ : שִׁיר לְאַסָּף מְזִמּוֹר תִּשְׁחַת אֶל- לְמַנְצֵחַ
神よ あなたに 感謝する 歌 アサフの 賛歌 滅ぼすな 滅ぼすな 指揮者の-ために
H0430 H3034 H0623 H4210 H0516 H0516 H5329
נִפְלְאוֹתֶיךָ : סִפְרוּ שְׁמֵךְ וְקִרְוֵי הוֹדִינוּ
あなたの-不思議な-わざを 人々は-語る あなたの-御名は 近い 感謝する
H6381 H8034 H7138 H3034

聖歌隊の指揮者によって、「滅ぼすな」というしらべにあわせてうたわせたアサフの歌、さんび 神よ、われらはあなたに感謝します。われらは感謝します。われらはあなたのみ名を呼び、あなたのくすしきみわざを語ります。

2
:אֲשַׁפֵּט מִישְׁרִים אֲנִי מוֹעֵד אֶקַּח כִּי
裁く 公正をもって 私が 時を 私が-定める なぜなら
H8199 H4339 H0589 H4150 H3947

定まった時が来れば、わたしは公平をもってさばく。

3
:סֵלָה עֲמוּדֶיהָ תִּכְנֶנֶתִּי אֲנִי יֹשְׁבֵיהָ וְכָל- אֲרֶץ נִמְנָיִם
セラ その-柱を 定めた 私が 住む-者たちと その-すべての 地が 溜ける
H5542 H5982 H8505 H0595 H3427 H3605 H0776 H4127

地とすべてこれに住むものがよるめくとき、わたしはその柱を堅くする。[セラ

4
תָּרִימוּ אֶל- וְלָרְשָׁעִים תִּהְיוּ אֶל- לְהוֹלִלִים אֲמַרְתִּי
上げるな 上げるな そして-悪しき-者たちに 誠るな 誠るな 誠り高ぶる-者たちに 私は-言った
H0408 H7563 H0408 H0559

קָרוֹן :
角を

わたしは、誇る者には「誇るな」と言い、悪しき者には「角をあげるな、

5
:עֲתָק בְּצִנּוֹר תִּדְבְּרוּ קָרְנֵכֶם לְמָרוֹם תָּרִימוּ אֶל-
傲慢な 騎り高ぶる-首で 話すな あなたがたの-角を 高き-所に 上げるな 上げるな
H6277 H1696 H4791 H0408

角を高くあげるな、高慢な態度をもって語るな」と言う。

6
:הָרִים מִמִּדְבָּר וְלֹא וּמִמְעַרְב וּמִמּוֹצָא לֹא כִי
山々からでも 荒野からでも なく 西からでも 東から からではない なぜなら
H3808 H4628 H4161 H3808

上げることは東からでなく、西からでなく、また荒野からでもない。

7
:יָרִים וְזָה יִשְׁפִּיל זָה וְזָה שֹׁפֵט אֱלֹהִים כִּי
高くする あの-者を 低くし この-者を 裁き-主で-ある 神こそ なぜなら
H2088 H8213 H2088 H8199 H0430

それはさばきを行われる神であって、神はこれを下げ、かれを上げられる。

וַיִּזְרַם מִסָּדָה מְלֵא וְחִמְרָה וַיִּינַן יְהוָה בְּיַד- כּוֹס כִּי 8
 注ぐ 混ぜもので 満ちて-いる 泡立ち そして-ぶどう酒が 主の の-手に-ある 杯が なぜなら

[H5064](#)

[H4538](#)

[H4392](#)

[H3196](#)

[H3068](#)

[H3027](#)

אֶרֶץ:

地の

[H0776](#)

רָשָׁעִים

悪しき-者たちが

[H7563](#)

כָּל

すべての

[H3605](#)

יִשְׁתֶּה

飲む

[H8354](#)

יִמְצוּ

絞り-出し

[H4680](#)

שְׁמֵרֶיהָ

その-澄を

[H8105](#)

אֶדָּה

まことに

[H0389](#)

מִזֶּה

これから

[H2088](#)

主の手には杯があって、よく混ぜた酒があわだっている。主がこれを注ぎ出されると、地のすべての悪しき者はこれを一滴も残さずに飲みつくすであろう。

יַעֲקֹב: לֵאלֹהֵי אֲזַמְרָה לְעֹלָם אֲנִיד וְאֲנִי 9
 ヤコブの 神に ほめ歌う 永遠に 告げる しかし-私は

[H3290](#)

[H0430](#)

[H2167](#)

[H5769](#)

[H5046](#)

[H0589](#)

しかしわたしはとこしえに喜び、ヤコブの神をほめうたいます。

צְדִיק: קַרְנוֹת תִּרְוַמְנָה אֲנִדָּע רָשָׁעִים קַרְנֵי וְכָל- 10
 正しい-者の 角は 高められる 私は-切り-落とす 悪しき-者たちの 角を すべての

[H6662](#)

[H1438](#)

[H7563](#)

[H3605](#)

悪しき者の角はことごとく切り離されるが正しい者の角はあげられるであろう。